



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 919 742 232  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SPV BRAVO AS  
Forretningsadresse: c/o EconPartner as  
Dronning Mauds gate 15  
0250 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: ECONPARTNER AS  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 19.05.2021

### Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 28.07.2022



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Other operating expenses	1	46 520	49 143
<b>Sum kostnader</b>		<b>46 520</b>	<b>49 143</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-46 520</b>	<b>-49 143</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		11	17
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>11</b>	<b>17</b>
<b>Netto finans</b>		<b>11</b>	<b>17</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
Tax on ordinary result	4		
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
<b>Årsresultat</b>	2	<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-46 509	-49 097
Allocated to other equity			-29
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum anleggsmidler		0	0
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bank		27 295	28 004
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		27 295	28 004
Sum omløpsmidler		27 295	28 004
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>27 295</b>	<b>28 004</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital	2, 3	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	2	95 605	49 096
Sum opptjent egenkapital		-95 605	-49 096
Sum egenkapital	2	-65 605	-19 096
Sum langsiktig gjeld		0	0
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	5		
Tax payable	4		



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Other current debt	5	92 900	47 100
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>92 900</b>	<b>47 100</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>92 900</b>	<b>47 100</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>27 295</b>	<b>28 004</b>



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 433396

**Enheten**

Organisasjonsnummer: 919 742 232  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: SPV BRAVO AS  
Forretningsadresse: c/o EconPartner as  
Dronning Mauds gate 15  
0250 OSLO

**Regnskapsår**

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

**Konsern**

Morselskap i konsern: Nei

**Regnskapsregler**

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

**Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ**

Bekreftet av representant for selskapet: ECONPARTNER AS  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 19.05.2021

**Revisjon**

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern  
autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i  
løpet av regnskapsåret bistått ved den  
løpende regnskapsføringen eller utført  
andre tjenester for selskapet enn å  
utarbeide årsregnskapet: Ja

**Grunnlag for avgivelse**

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 01.07.2021

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 919 742 232  
SPV BRAVO AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Other operating expenses	1	46 520	49 143
<b>Sum kostnader</b>		<b>46 520</b>	<b>49 143</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-46 520</b>	<b>-49 143</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		11	17
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>11</b>	<b>17</b>
<b>Netto finans</b>		<b>11</b>	<b>17</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
Tax on ordinary result	4		
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
<b>Årsresultat</b>	2	<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-46 509	-49 097
Allocated to other equity			-29
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>



Organisasjonsnr: 919 742 232  
SPV BRAVO AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum anleggsmidler		0	0
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bank		27 295	28 004
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		27 295	28 004
Sum omløpsmidler		27 295	28 004
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>27 295</b>	<b>28 004</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital	2, 3	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	2	95 605	49 096
Sum opptjent egenkapital		-95 605	-49 096
Sum egenkapital	2	-65 605	-19 096
Sum langsiktig gjeld		0	0
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	5		
Tax payable	4		
Other current debt	5	92 900	47 100
Sum kortsiktig gjeld		92 900	47 100
Sum gjeld		92 900	47 100
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>27 295</b>	<b>28 004</b>



Organisasjonsnr: 919 742 232  
SPV BRAVO AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

**Note**

**Antall aksjer og aksjeeiere**

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	1.00	30000.00	30000.00

<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Truenorth Norway AS	1.00	100.00%	Ordinære aksjer

<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>
	1.00	100.00%

**Note**

**Ytelser til ledende personer**

Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

**Ytelser til daglig leder**

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

**Note**

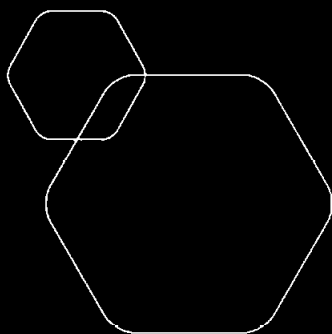
**Antall årsverk i regnskapsåret**

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:  
0.00

**Note**

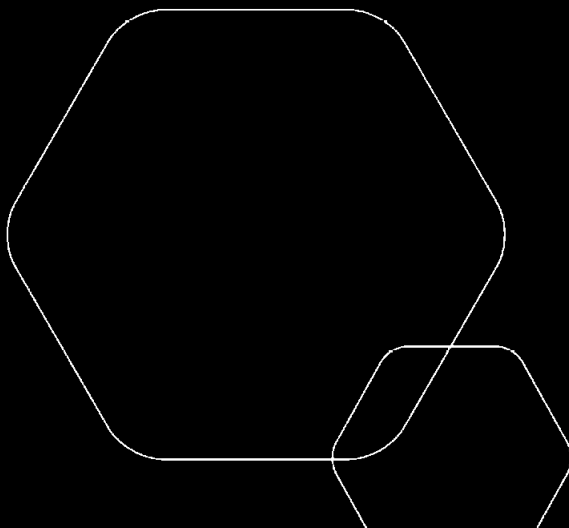
**Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere**

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



**Annual Report 2020**  
**Spv Bravo AS**

Revenue statement  
Balance sheet  
Notes to the Accounts



Org.no.: 919 742 232



## REVENUE STATEMENT

### SPV BRAVO AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	Note	2020	2019
Other operating expenses	1	46 520	49 143
<b>Total operating expenses</b>		<b>46 520</b>	<b>49 143</b>
Operating profit/loss		-46 520	-49 143
<b>FINANCIAL INCOME AND EXPENSES</b>			
Other interest income		11	17
<b>Net financial items</b>		<b>11</b>	<b>17</b>
Operating result before tax		-46 509	-49 126
<b>Ordinary result after tax</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
Annual net profit/loss	2	-46 509	-49 126
<b>BROUGHT FORWARD</b>			
Allocated to other equity		0	-29
Loss brought forward		-46 509	-49 097
<b>Net brought forward</b>		<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>

SPV BRAVO AS

SIDE 2



## BALANCE SHEET

SPV BRAVO AS 31.DECEMBER

ASSETS	Note	2020	2019
<b>CURRENT ASSETS</b>			
Bank		27 295	28 004
<b>Total current assets</b>		<b>27 295</b>	<b>28 004</b>
<b>Total assets</b>		<b>27 295</b>	<b>28 004</b>
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>EQUITY</b>			
<b>PAID-UP EQUITY</b>			
Share capital	2, 3	30 000	30 000
<b>Total paid-up equity</b>		<b>30 000</b>	<b>30 000</b>
<b>RETAINED EARNINGS</b>			
Uncovered loss	2	-95 605	-49 096
<b>Total retained earnings</b>		<b>-95 605</b>	<b>-49 096</b>
<b>Total equity</b>	<b>2</b>	<b>-65 605</b>	<b>-19 096</b>
<b>CURRENT DEBT</b>			
Other current debt	5	92 900	47 100
<b>Total current debt</b>		<b>92 900</b>	<b>47 100</b>
<b>Total liabilities</b>		<b>92 900</b>	<b>47 100</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>27 295</b>	<b>28 004</b>

19.05.2021

The board of Spv Bravo AS

Leifur Björn Bjarnason Dagfinnsson  
Chairman of the board

Gulla Jóhannesdóttir  
General Manager



SPV BRAVO AS

NOTES 2020

919 742 232

## Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

## TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax taken into account. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off.

## CLASSIFICATION AND VALUATION OF CURRENT ASSETS

Current assets and short-term liabilities normally include items that fall due for payment within one year of the balance sheet date, as well as items that relate to the stock cycle. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value.



SPV BRAVO AS

NOTES 2020

919 742 232

## Note 1 Salary, pension and auditor

### SALARY AND PENSION LIABILITIES

In 2020 the company employed 0 man-years. The company is not liable to maintain an occupational pension scheme under the Mandatory Occupational Pensions Act.

There is not paid remuneration to the chief executive or board in 2020.

### AUDITOR

Audit fees expensed for 2020 amount to 30.500.

Statutory audit	17 000
Other audit related services	12 000
Consultancy fee	1 500
<b>Total Audit fee expenced</b>	<b>30 500</b>

## Note 2 Equity

	Share capital	Other equity capital	Uncoverd loss	Total equity capital
As at 31.12.2019	30 000	0	-49 097	-19 096
Result for the year		0	-46 509	-46 509
<b>As at 31.12.2020</b>	<b>30 000</b>	<b>0</b>	<b>-95 606</b>	<b>-65 605</b>

## Note 3 Shareholders

### THE SHARE CAPITAL IN SPV BRAVO AS AS OF 31.12 CONSISTS OF:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	1	30 000,0	30 000
<b>Total</b>	<b>1</b>		<b>30 000</b>

### OWNERSHIP STRUCTURE

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Truenorth Norway AS	1	100,0	100,0



SPV BRAVO AS NOTES 2020 919 742 232

## Note 4 Tax

	2020	2019
<b>This year's tax expense</b>		
Taxable income:		
<b>Ordinary result before tax</b>	<b>-46 509</b>	<b>-49 126</b>
Permanent differences	0	0
Changes temporary differences	46 509	49 126
<b>Taxable income</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

The tax effect of temporary differences and loss for to be carried forward that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences:

	2020	2019	Difference
Accumulated loss to be brought forward	-95 635	-49 126	-144 760
Not included in the deferred tax calculation	95 635	49 126	144 760
<b>Basis for calculation of deferred tax</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Deferred tax assets (22 %)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Deferred tax is not booked to the balance sheet.**



SPV BRAVO AS

NOTES 2020

919 742 232

**Note 5 Short term liabilities to group companies:**

	2020	2019
Truenorth Norway AS	92 900	47 100
<b>Other short term liabilities</b>	<b>92 900</b>	<b>47 100</b>

**Note 6 Going concern**

Equity in the company is negative. Truenorth Norway AS guarantees the operation of Spv Bravo AS's production. Spv Bravo AS is fully owned by Truenorth Norway AS and is established to meet NFI's requirement: *The Company must be specially created for the specific production for which grants are sought.*

The Boards conclusion is that Spv Bravo AS will continue its operation as present.

**SIGNATURES**

This documents contains 7 pages before this page  
Dokumentet inneholder 7 sider før denne siden

**ALLEKIRJOITUKSET**

Tämä asiakirja sisältää 7 sivua ennen tätä sivua  
Dette dokument indeholder 7 sider før denne side

**UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

Detta dokument inneholder 7 sidor före denna sida

Gulla Johannesdottir

a9739abc-6539-4c06-ac3c-d9c2dda83625 - 2021-06-10 13:29:09 UTC +03:00  
BankID - c?d0?695-7dcf-4d18-af09-ec?1cafe5bd8 - NO

authority to sign  
representative  
custodial

asemavaltuuus  
nimenkirjoitusoikeus  
huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt  
firmateckningsrätt  
förvaltare

autoritet til a signere  
representant  
foresatte/verge

myndighed til at underskrive  
repræsentant  
frihedsberøvende

Electronically signed / Sähköisesti allekirjoitettu / Elektroniskt signerats / Elektronisk signert / Elektronisk underskrevet  
<https://sign.visma.net/nb/document-check/c47d8366-09a7-4064-921b-4c2492d44833>

**VISMA Sign**  
www.vismasign.com



To the annual Shareholders' meeting of  
**SPV BRAVO AS**

## **AUDITOR'S REPORT FOR 2020**

### **Report on the Audit of the Financial Statements**

#### *Opinion*

We have audited the financial statements of SPV BRAVO AS, showing a loss of NOK 46.509. The financial statements which comprise the balance sheet as at December 31<sup>st</sup>, 2020, and the statement of income for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as at December 31<sup>st</sup>, 2020, and of its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

#### *Basis for Opinion*

We conducted our audit in accordance with laws, regulations, and auditing standards and practices generally accepted in Norway, included International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company as required by laws and regulations, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### *Responsibilities of the Board of Directors and the Managing Director for the Financial Statements*

The Board of Directors and the Managing Director (management) are responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

BakerTilly Grimsrud & Co., Foretaksregisteret 948 31 5 963 MVA, trading as Baker Tilly is a member of the global network of Baker Tilly International Ltd., the members of which are separate and independent legal entities.

Member of The Norwegian Institute of Public Accountants.

Penneo Dokumentnøkkel: KMGXF-V3GSI-D346J-148IY-4VJIA-4NU87



In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

*Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements*

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

A further description of the auditor's responsibilities for the audit of the financial statements is located at <https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>.

**Report on Other Legal and Regulatory Requirements**

*Opinion on Registration and Documentation*

Based on our audit of the financial statements as described above, and control procedures we have considered necessary in accordance with the International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000, «Assurance Engagements Other than Audits or Reviews of Historical Financial Information», it is our opinion that management has fulfilled its duty to produce a proper and clearly set out registration and documentation of the Company's accounting information in accordance with the law and bookkeeping standards and practices generally accepted in Norway.

Baker Tilly Grimsrud & Co.

Andreas Dehlie  
State Authorized Public Accountant

Oslo, May 19th, 2021

Penneo Dokumentnøkkel: KMGXF-V3GSI-D346J-1481Y-4V1IA-4NU87



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur".  
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Andreas Dehlie

Partner

Serienummer: 9578-5999-4-1250738

IP: 85.252.xxx.xxx

2021-06-10 16:09:38Z



## Andreas Dehlie

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5999-4-1250738

IP: 85.252.xxx.xxx

2021-06-10 16:09:38Z



Penneo Dokumentnøkkel: KMGXF-V3GSI-D346J-148IY-4VLIJ-4NU87

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



**Skattedirektoratet**

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 13.04.2018	Vår dato 18.04.2018
Telefon 22078139	Deres referanse Jøran Løvskeid Thormodsrød	Vår referanse 2018/567752

ECONPARTNER AS  
Postboks 2006 Vika  
0125 OSLO

**Søknad om dispensasjon etter regnskapsloven, språk**

Vi viser til deres brev av 13. april 2018 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper:

UNTP AS	org.nr. 919 864 613
Norway 2017 AS	org.nr. 919 742 232
Snømannen AS	org.nr. 916 177 410

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de ovennevnte selskapene dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

**Bakgrunn**

Alle selskapene er eid av Truenorth Norway AS. Truenorth Norway ehf. som er hjemmehørende på Island eier 90 % av Truenorth Norway AS. Morselskapet og et annet konsernselskap har tidligere fått dispensasjon. Selskapene driver innen film, video og fjernsynsprogrammer. Selskapene arbeider blant annet med produksjon og bistand til store prosjekter hvor kundene er utenlandske. Arbeidsspråket er engelsk. Alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkrav.

**Skattedirektoratets vurdering**

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo	Besøksadresse: Se <a href="http://www.skatteetaten.no">www.skatteetaten.no</a> Org.nr: 996250318 E-post: <a href="mailto:skatteetaten.no/sendepost">skatteetaten.no/sendepost</a>	Sentraltbord 800 80 000 Telefaks 22 17 08 60
--	--	---



*”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”*

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *”informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at majoritetsseier er et utenlandsk selskap. Eierkretsen er begrenset. Arbeidsspråket er engelsk. De øvrige konsernselskapene har tidligere fått dispensasjon. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Jeanette Munkvold Skovholt  
seniorrådgiver  
Rettsavdelingen, foretaksskatt  
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer*